

DECISION 1/IG.7 (The Niigata Decision)

The Seventh Session of the Intergovernmental Meeting (IG7) on the Acid Deposition Monitoring Network in East Asia (EANET), on 21-22 November 2005 in Niigata, Japan,

Recognizing that the East Asian region faces increasing risks of problems related to the acid deposition,

Recognizing that the EANET has been established as an important initiative for regional cooperation, aiming to create the common understanding on the state of acid deposition problems and for providing useful inputs to policy makers at various levels,

Recalling the agreements reached at the Second Session of the Intergovernmental Meeting through Decisions 2 and paragraph 2 of the Joint Announcement on the Implementation of the Acid Deposition Monitoring Network in East Asia (EANET),

Recognizing that the EANET Decision 1/IG5 clearly states to review the possibility of developing an international agreement to provide a sound basis for financial contribution and the importance of long-term, secured financial arrangement for the EANET activities,

Taking into account the discussions at the sessions of the Intergovernmental Meeting as well as the Working Group on Future Development (WGFD) of EANET,

Considering that in some countries the negotiations on the new financial arrangement with national financial bodies require legal status and mandate,

1. Confirms that the principles that were agreed at the Second Session of the Intergovernmental Meeting should remain as the basic policy of the EANET activities;
2. Decides that the participating countries of EANET should begin a process to discuss an appropriate instrument and its legal status to provide a sound basis for financial contribution for EANET and will report the results of the discussion to IG10 for its consideration, and that the “Feasibility Study Report on an Appropriate Instrument to Provide a Sound Basis for Financial Contribution to EANET Activities” will be a reference for the process of discussion, but it will not be a necessary basis for the process of discussion;
3. Decides that the above-mentioned process should be carried out on the basis of the best available scientific information from EANET on acid deposition and its impacts;
4. Decides that the above-mentioned process should be initiated at the earliest and conducted through WGFD;
5. Suggests that the discussion process should consider the following:
 - Elements to be included in the instrument;
 - Legal status of the instrument; and,
 - Proposed text of the instrument;

6. Requests the Secretariat to provide a working paper on the revised schedule of WGFD for discussion immediately after the IG7.

決定 1/IG.7(新潟決定)

(仮訳)

日本国新潟において2005年11月21 - 22日に開催された、東アジア酸性雨モニタリングネットワーク (EANET) 第7回政府間会合(IG7)は、

東アジア地域が酸性雨問題の増大するリスクに直面していることを認識し、

EANETが、酸性雨の状況に関する共通の理解を形成し、有益な情報を様々なレベルの政策決定者に提供するために設立された地域協力のための重要なイニシアチブであることを認識し、

第2回政府間会合における決定2及びEANET実施に係る共同声明の第2パラグラフにおける合意を想起し、

第5回政府間会合決定1が、EANET活動のための財政的措置を長期的に確保する重要性と、資金拠出のための確固とした基盤を与えるための国際協定を構築する可能性を検討することを明確に示したことを認識し、

政府間会合及び将来発展作業部会の議論を考慮し、

いくつかの参加国においては、新たな財政措置について財政当局と交渉するためには法的拘束力や権限が必要であることを考慮し、

1. 第2回政府間会合において合意された原則がなおEANET活動の基本方針であることを確認する。
2. EANET参加国が、EANETへの資金拠出のための確固とした基盤となる文書とその法的性格についての議論のプロセスを開始し、その議論の結果を第10回政府間会合にその検討のために報告すること、及びEANETの活動に対する資金拠出のための確固とした基盤を与えるための実施可能性調査が議論のプロセスにおいて参考となるが、それは議論のプロセスにおける必須の基盤となるものではないことを決定する。
3. 前述のプロセスは、酸性降下物及びその影響に関するEANETの利用可能な最良の科学的情報を基盤として進められることを決定する。
4. 前述のプロセスは、将来発展作業部会を通じて、できるだけ早期に開始され、進められることを決定する。
5. 議論のプロセスにおいて、以下について検討すべきことを示した。
 - 文書に含まれるべき要素
 - 文書の法的性格
 - 文書の文案
6. 事務局に、第7回政府間会合終了後直ちに、議論のための将来発展作業部会のスケジュール改訂についての案を提出することを求める。